

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 95 (2008)  
**Heft:** 12: Gut und günstig = Bon et bon marché = Good and cheap

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



angeboten. Um zu einem in Form und Funktion überzeugenden Produkt zu gelangen, gilt es, technische Hürden zu nehmen, mit verschiedensten Materialien zu experimentieren und neue Fabrikationsprozesse zu erproben. Die kürzlich im Niggli-Verlag erschienene Publikation zum Jubiläum dokumentiert anschaulich anhand von über 40 Beispielen diese spannenden und oft unterschiedlichen Wege vom Projekt zum Produkt, schildert die Tücken und Erfolge in der Zusammenarbeit von Designern, Herstellern und technischen Spezialisten (Fr. 38.–).

Wogg AG  
CH-5405 Baden-Dättwil  
[www.wogg.ch](http://www.wogg.ch)



## Konsequent einfach

Die Mox-Möbelkollektion überzeugt mit intelligenten Design-Lösungen für Ordnung im Alltag. Ob freistehend, an die Wand gelehnt oder mit wenigen Handgriffen montiert, sind die Garderoben, Ablagekonsole, Zeitschriften- und Schirmständen von Mox individuell nutzbar; von robuster Qualität und setzen, im Büro oder zu Hause, trotz unaufdringlichem Auftritt eigenwillige Akzente.

Mox AG  
CH-8005 Zürich  
[www.mox.ch](http://www.mox.ch)

## Mit kaltem und warmem Licht stimmige Akzente setzen

Die komplette Renovierung der Aussehülle und ein neues Beleuchtungskonzept lassen die katholische Kirche Weinfelden in neuem Glanz und alter Pracht erstrahlen. Bewusst zurückhaltend, aber umso effektvoller werden Fassaden und Strukturen im Wechsel von warmem und kaltem Weiss beleuchtet, ohne die farbige Verglasung der Kirchenfenster zu konkurrieren. Für die Renovation zeichnen das Weinfelder Architekturbüro Büchel sowie die ebenfalls ortsansässige Lichtplanerin Helen Hugentobler verantwortlich, die in Zusammenarbeit mit iGuzzini das Lichtkonzept ausarbeitete. Die Beleuchtung von Fassaden mit Hilfe von im Boden eingebauten Strahlern ist wegen der entstehenden Lichtverschmutzung ein Thema, auf das die Bevölkerung heute stark sensibilisiert ist. Deshalb wurden verschiedene Programme definiert, die je nach Wochentag und kirchlichen Anlässen abgerufen werden können. Die volle Beleuchtung der Kirche ist hohen kirchlichen Feiertagen vorbehalten – weitere Abstufungen gelten etwa für gewöhnliche Wochentage, Messen, Abendveranstaltungen und an Wochenenden. Die Längsseiten werden aus zwei in der Wiese liegenden Platte-Strahlern dezent mit einem hellen, kalten Weiss beleuchtet. Dieses zurückhaltende Grundlicht erlaubt es, mit warmem Licht Effekte zu setzen: Um die Vertikale zu betonen, werden Säulen und Ecksteine mit Bodeneinbauleuchten des Typs Light-up Professional durchgehend in einem warmen Farbton erhellt, begrenzt von den Mauer vorsprüngen, die eine unerwünschte Lichtstreuung reduzieren. Warmes Licht aus Woody-Strahlern fällt auch auf die Statuen und das Kapitell sowie den Kirchturm. Eine Besonderheit schliesslich ist der Woody-Farbbechsler mit LED in der Laterne des Glocken-



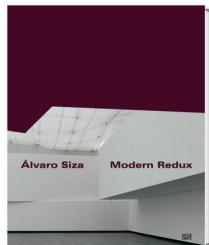
turms, der die liturgischen Farben aufnimmt. Je nach Fest beziehungsweise Zeit des Kirchenjahres wechselt seine Farbe gemäss den in der Messe verwendeten Gewändern und Paramenten die Farbe.  
iGuzzini illuminazione Schweiz AG  
CH-8045 Zürich  
[www.iguzzini.ch](http://www.iguzzini.ch)



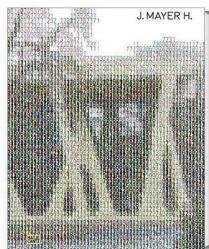
## Design mit Geschichte

«Ebolicht» nennt sich die Kollektion, die die klassischen Leuchten der Bolichwerke umfasst und nun wieder in den historischen Formenkombinationen, Material- und Farbvarianten erhältlich ist. Die Herstellung ist noch immer aufwendig und erfordert grosse handwerkliche Erfahrung. Nur noch wenige Spezialisten beherrschen die Technik des kraftintensiven Blechdrückens über die alten Eichenformen, für die grösstenteils noch heute die Gerätschaften aus der Gründerzeit verwendet werden. Auch bei den Elektrobauteilen wird auf die klassischen Porzellanfassungen zurückgegriffen, die Kabel werden textilmantelt geliefert. Trotzdem entsprechen alle Bauteile den neuesten technischen Anforderungen und besitzen die einschlägigen europäischen Prüfzeichen. Das Ergebnis dieser hochwertigen Produktion sind aussergewöhnliche Leuchten, einmalig in Form, Material und Oberfläche, geeignet für restaurierte Altbauten wie Neu bauten.

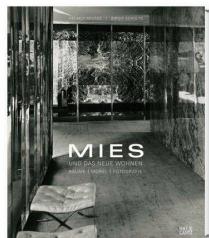
Bolichwerke KG  
DE-76684 Östringen-Odenheim  
[www.bolichwerke.de](http://www.bolichwerke.de)



Álvaro Siza  
Modern Redux  
208 S., \*CHF 69.–  
ISBN 978-3-7757-2298-8



J. MAYER H.  
240 S., \*CHF 88.–  
ISBN 978-3-7757-2222-3



Mies und das Neue Wohnen  
Räume, Möbel, Fotografie  
288 S., \*CHF 88.–  
ISBN 978-3-7757-2220-9

## Neuerscheinungen Herbst 2008

Hatje Cantz Verlag  
[www.hatjecantz.de](http://www.hatjecantz.de)

\* Unverbindliche Preisempfehlung

**HATJE  
CANTZ**